

# El Eco de Navarra

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Para Pamplona: Un mes, 1'25 Ptas.; trimestre, 3'75; semestre, 6'75; año, 12'50.

Para el extranjero: Trimestre, 4'50; semestre, 8'50; año, 16'50.

Extranjero: Trimestre, 15; semestre, 25.

## PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; roclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono. **Diario independiente • Dos ediciones** Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 24 y calle de San Gregorio, 25; bajos.

### INFORMACIONES LOCALES

## Visita artística

Aunque a la ligera, por impedirlo nuestras muchas tareas, hemos tenido ocasión de pasar por el Museo Artístico-Arqueológico de Navarra, que viene instalando hace meses nuestra Comisión provincial de Monumentos, y experimentamos singular complacencia en anticipar a nuestros lectores que esa Exposición permanente constituirá un verdadero éxito.

La sala primera es la que contendrá mayor variedad, principalmente en sus vitrinas, donde están ya a la vista valiosos vestigios de la edad prehistórica, de la época romana y sucesivas; allí alternan las hachas de bronce y piedra con extraños fósiles; restos del emporio romano, con otros de conducción de aguas de la misma época; una gran diversidad de armas, brazaletes, aros, anillos, broches, vasijas, gemas y pedrería procedentes del pequeño cementerio hallado en término de Argaray, cuando se hizo la traída de aguas de Arteta, figurando también en la misma vitrina, por tener el mismo origen, dos monedas de oro del rey go. Suintila, de acuñaciones distintas. Allí vimos también un estimable y elegante códice del siglo XIII en pergamino y curiosidades bibliográficas: dos colecciones de azulejos decorativos y heráldicos, vasijas de siglos remotos, un Mercurio romano, una Venus ibérica, dos magníficas bandejas de bronce repujado, (labor greco-romana la una y alemana al parecer la otra), sellos en bronce (entre otros uno de la Inquisición), dos crucifijos bizantinos, una arquilla en marfil y un cuadro también escultura en marfil, y otra infinidad de objetos que constituyen testimonio poderoso de la cultura y civilización progresivas de las razas y pueblos respectivos.

En esta sala no se ha colocado todavía la representación gráfica de la riqueza artística y monumental de Navarra, ni los arcabuces y peto con sus accesorios, ni otros ejemplares escultóricos que a ella se dedican; en ella vimos, finalmente, una riquísima mesa tallada del siglo XVI, y un precioso bargueño del siglo XVII, ambos muebles donativos de los señores don Florencio Ansoleaga y don Tomás Galbete, que no han cedido a esa sola prueba su desprendimiento, como puede verse por la ya respetable lista de donantes y que más adelante procuraremos publicar.

Las salas 2.ª, 3.ª y 4.ª, tienen luz equitativa, indispensable al fin a que se las dedica; la 2.ª es la de Escultura; está pintada de rojo y encierra muestras admirables de las grandes escuelas de la antigüedad y contemporáneas; las de Venus de Milo y de Médicis, el famoso robo de las Sabinas, que repujó en plata Matias Melnik; la Virgen de Rosellino, el Discóbolo del energético Miron, el Hermes del gran Praxiteles, la Niña de la concha, el Niño de la espina, una Venus de Atribis, un torso de Venus, el Fauno del cabrito, un Apolono, Heros, Sócrates, Séneca, dos niños besándose, y otros muchos en varias actitudes, e incomparable «friso de los cantores» de Venecia, esculpido por Luca della Robbia, una danza, otra escena bacanal, pilastras y ornataciones plateras de Sevilla y Alcalá é infinidad de bustos, constituyen esta sala, que ha de ser motivo de aplauso, porque se ha sabido concienzudamente reunir en ella así la escuela griega como la italiana, así los tiempos de Fidias como los de Rafael y Miguel Ángel y otros más modernos.

Provisionalmente se han colocado en esta sala 19 magníficos capiteles reproducidos en yeso, de los existentes en San Pedro de Estella y en la Catedral de Pamplona.

Las salas 3.ª y 4.ª, las más atrasadas en los trabajos de instalación, presentan una notable colección de grandes cobres, en los que un hábil pintor (por desgracia hoy desconocido) trazó, siglos atrás, la Historia de la Creación.

De pintura moderna hemos visto firmas tan estimables como las de Ferrandiz, Martínez Rincón, Franco, Cecilio Plá y el gran Madrazo, cuyas obras serán sin duda saboreadas con delectación por cuantos acudan a visitar el Museo.

Visto el estado de los trabajos, creemos no podrá aún abrirse al público el Museo antes del otoño; entretanto la Comisión confía que se han de recibir importantes donativos, a imitación de los espléndidos que han hecho ya los señores Menaya, Goicoechea, Cayuela, Oloriz, Altadill, Ansoleaga y Galbete (D. Tomás) y otros de los que no conservamos memoria, pero que repetimos—nos proponemos publicar a su tiempo, para que tan generosos donantes reciban al menos el público parabién por su patriotismo y esplendidez.

## De exámenes

Siempre acudimos con entusiasmo a presenciar los exámenes del Colegio de niñas dirigido por doña Mercedes Sanz y Huarte; convencidos hasta la evidencia, de que cuando tan interesantes actos escolares se realizan, como en este centro, con sencillez y verdad, prestan un gran servicio a los fines de la enseñanza, patentizando algo, bastante, de lo mucho que abarca la educación infantil, estimulando suavemente la aplicación de las alumnas, y fusionando en un mismo sentimiento de creciente interés por la infancia el corazón de padres y maestros.

Perfectamente graduada la enseñanza, adquieren las niñas de este acreditado Colegio, en ciclos sucesivos, desde los rudimentos de las ciencias y artes de general aplicación, hasta la instrucción superior sólida y completa, que dará aptitud a la niña de hoy para cumplir sus deberes de manana.

Más que a la memoria infantil se dirigen los profesores de este meritorio centro de enseñanza a su razón, a su sentimiento y voluntad, cuidando no de verter sobre su inteligencia el conocimiento ya elaborado, sino de *desdoblarse* hábilmente el espíritu de la niña, dirigiéndolo hacia lo bueno, lo bello y lo verdadero.

Felicitemos sinceramente, más que a los profesores—que realizando con celo admirable la sublime obra de educar llevarán seguramente en su conciencia el mejor galardón—a los padres, que al cumplir el primero y más sagrado deber de preparar a sus hijas para la vida en su concepto más amplio, tienen el acierto de confiarlas a un profesorado que tan alta idea tiene de su sagrada misión.

El Gobierno Civil de Zaragoza

Es Zaragoza una ciudad digna de estudio por su historia legendaria, por sus sentimientos generosos, por su fé ardiente y por su acrisolada caridad que testimonian hechos heroicos, pero su carácter vehemente se acentúa en la esfera política donde luchan con ardor los partidos por sus respectivas banderas, y donde frecuentemente la misma sinceridad de las creencias que se profesan es ocasión próxima de lamentables conflictos entre hombres de lealtad fervorosa y de acendrado patriotismo. Y como capital populosa sirve frecuentemente de refugio a elementos extraños a su modo de ser y de sentir, y á centros que no siempre responden a los severos preceptos morales y á vicios sociales que la tutela gubernamental debe procurar extirpar radicalmente. Por tales circunstancias se comprende que es difícil, muy difícil el gobierno civil de Zaragoza, y que cuando un hombre tiene el acierto y la suerte de desempeñar dignamente un cargo tan complejo, merece los plácemes de la opinión pública y es ejemplo acabado de alto funcionario administrativo, como lo es el gobernador dimisionario don Saturnino Santos Ruiz Zorrilla; quien en el breve tiempo que ha desempeñado tan delicadas funciones ha contribuido eficazmente con su rectitud, con su celo y con su discreción a armonizar intereses, a suavizar asperezas, a combatir vicios sociales y a evitar sus deplorables consecuencias. Ha sido lo que debe ser un gobernador civil, un hombre que sin perjuicio de responder a la confianza que en él deposita el poder público, bajo el punto de vista político, se ha consagrado afanosamente a la administración; y en esos momentos tan frecuentes en Zaragoza, con motivo de los mitines políticos y sociales en los que los ánimos se exaltan, las pasiones se encienden y el espíritu público se conmueve, ha sabido tomar oportunas medidas preventivas para conjurar todo conflicto, pero á la vez se ha aprestado a reprimir energicamente toda perturbación del orden público, hechos todos estos que son digna continuación de lo que venia realizando en otras provincias que rigió y señaladamente en las de Valladolid y Salamanca, donde conquistó una popularidad extraordinaria que le acreditaron todos los hombres políticos de los diferentes partidos demostrándole el sentimiento profundo que les producía su traslación á otra provincia.

## EL GOBIERNO CIVIL DE ZARAGOZA

Alguna vez lo hemos dicho y lo repetiremos siempre que una de las mayores garantías de un gobierno son sus delegados en provincias. El Gobernador que conquista la confianza y las simpatías del país que rige, es un motivo de atracción para quien tiene el acierto de nombrarlo; y por eso la altura de miras del Sr. Santos Ruiz Zorrilla en sus funciones, ha sido un elemento de poderosa cordialidad para la opinión pública imparcial que busca ante todo y sobre todo la justicia, la prudencia y la caballerosidad en los gobernantes; sentimiento que se impone a los estímulos y a los egoísmos de los partidos.

Grande es el sentimiento de la dimisión del gobernador popularísimo de Zaragoza ha producido en la capital y en la provincia, y grandes han sido, aunque inútiles, los esfuerzos del Gobierno para que no abandonara un puesto que ha honrado con sus lealtades y tutelares gestiones; pero ante su deseo de retirarse á la vida del hogar y de cuidar de sus intereses particulares, de nada han valido las protestas que se le han hecho para que desistiese de sus propósitos.

Puede estar satisfecho el Sr. Santos Ruiz Zorrilla del recuerdo glorioso é indeleble que deja en Zaragoza, y de que le acompañará siempre la gratitud del pueblo á que se consagró con la más honrada voluntad. Lo que se desea es que el hombre que le reemplaza continúe las tradiciones de su antecesor.

Y por el momento debemos hacer justicia al gobernador interino, secretario del mismo gobierno civil, don Salvador Alvarez de Sotomayor, quien hace algunos años desempeñó igual cargo en Navarra, y recientemente el de delegado del Gobierno en Canarias; pues desde el instante en que se hizo cargo del mando de la provincia de Zaragoza, demostró las más relevantes dotes, ya muy acreditadas en su larga carrera administrativa, distinguiéndose también por una cualidad altamente recomendable en los funcionarios públicos, por la educación, por la benevolencia y cordialidad en sus relaciones con funcionarios y particulares; medio eficaz para establecer corrientes de armonía entre la administración y los administrados; y más todavía en provincias tan importantes como es la de Zaragoza.

En la sesión del lunes 18, celebrada por la Junta mixta, se acordó admitir como socios obreros á uno del gremio de Cantores, otro del de Tipógrafos, otro del de Labradores, otro del de Escribientes y otro del de Carpinteros.

Por ausencia fueron dados de baja un del gremio de Labradores y otro del de Peones.

También se acordó conceder el socorro reglamentario por enfermedad, correspondiente á los días comprendidos entre el 11 y el 17, á 31 socios.

MOVIMIENTO DE FONDOS

	Pesetas.
Ingresos	
Existencia anterior	1.181'99
Cuotas de gremios	313'85
Libramientos vencidos	3
	1.498'84
Salidas	
Socorros á enfermos	342'50
Existencia en Caja	1.156'34
	1.498'84

Pamplona 23 de Junio de 1906.

## En el Instituto

Resultado de los exámenes celebrados ayer en este centro de enseñanza:

Historia de España.—Sobresalientes.—Don José María Ollas y Salvador, don Manuel Chueca y Martínez, don Pedro Goiztarró y Arbelaitz, don Daniel Miquel y Erreta y don Enrique Eres y Huarte.

Notables 11, aprobados 17.

Algebra y Trigonometría.—Notables 1, aprobados 2.

Ciencias Físicas y Naturales.—Notable 1, aprobados 3.

Felicitemos á los aplicados alumnos.

JUAN CANCIO MENA.

## Escuela de Artes y Oficios

Hoy domingo queda abierta al público la exposición de los trabajos ejecutados en la Escuela de Artes y Oficios durante el curso que acaba de terminar.

He aquí la relación de las alumnas y alumnos premiados:

Dibujo de Adorno, primer curso.—Primer premio doña María Amatriain; segundo premio doña Angela Larreta, primer accésit doña Jesusa Valerdi y segundo doña Prisca Bardagi.

Segundo curso.—Premio doña Angela Arribas, primer accésit doña Felisa Manrriar y segundo doña María Echebgoyen.

Tercer curso.—Premio doña Antonia Murugarren y accésit doña Rufina Larreta.

Cuarto y quinto curso.—Premio doña María Camino Linares y accésit doña Basilia Alsúa.

Dibujo de Flores y Frutas, primer curso.—Premio doña María Lorente, primer accésit doña Eufrosina Gorritz y segundo doña Felisa Arroyo.

Segundo curso.—Premio doña Juana Alzueta, primer accésit doña María Camino García, segundo doña Catalina Petrina y tercero doña Francisca Olivias.

Figura.—Premio doña Antonia Arvizu, primer accésit doña Luisa Muerza y segundo doña Pilar Gamara.

Paisaje.—Primer premio doña Felipa Lizaso, segundo premio doña Angela Urra y accésit doña Dominica Otamendi.

Corte y confección.—Premio doña Saturnina Tapia, y accésit doña María Huici y doña Angela Borque.

## ALUMNOS

Aritmética y geometría.—Primer premio don Agustín Gastesi, segundo premio don Juan Saiz, tercero don Ramón Gofí, primer accésit don Angel Martínez, segundo don Pedro Cliveti, tercero don Felipe Angulo y cuarto don Ricardo Toro.

Sección de obreros.—Mención honorífica don Angel Fernandez Ramos, primer premio don Tomás Perurena, segundo don Antonio Benac, tercero don Marcelino Oteiza, primer accésit don Juan Yoldi y segundo don Jesús Izu.

Geometría del espacio.—Primer premio don Patricio Lopez de Zubiria y segundo premio don Victor Gaztelu.

Descriptiva.—Primer premio don Isaac Gofí, segundo don Victor Arlegui y accésit don Carlos Lezaun.

Mecánica.—Primer premio don Tomás Idoate y segundo don Pascual Domingo.

Figura, primera sección.—Premio don Pedro Moreno y accésit D. Francisco Diez.

Adorno, segunda sección.—Premio don Melitón Josua y accésit don Lino Asiain.

Primera sección.—Primer premio don Lucas Olondriz, segundo don Manuel Ayerra, primer accésit don Ildefonso Eleta y segundo don Pedro Cliveti.

Copia del antiguo.—Mención honorífica don Ramón Huici, primer premio don Cecilio Aldaz, segundo don Luis Andreu y accésit en suerte con el premio don Juan Urabayen.

Dibujo profesional.—Premio don León Aluna y accésit don Manuel Mocoora.

Adorno y lineal.—Premio don Alfonso Lopez y accésit don Victor Arlegui.

Lineal, primer curso.—Primer premio don Angel Fernandez Ramos, segundo don Marcelino Oteiza, primer accésit en suerte con el premio don Enrique Sanz y segundo don Antonio Benac.

Modelado.—Premio don Luis Andreu.

Talla en madera.—Premio don Cecilio Fernandez.

Talla en piedra.—Premio don Tomás Perurena, primer accésit don Jesús Izu y don José Gofí.

Teneduría y Francés.—Primer premio don Juan Gofí, segundo premio don Fortunato Echeagaray y accésit don Alejandro Osinaga.

Talla en metal.—Premio don Victor Arlegui.

Talla en bronce.—Premio don Victor Arlegui.

Talla en hierro.—Premio don Victor Arlegui.

Talla en plomo.—Premio don Victor Arlegui.

Talla en zinc.—Premio don Victor Arlegui.

Talla en aluminio.—Premio don Victor Arlegui.

Talla en latón.—Premio don Victor Arlegui.

Talla en cobre.—Premio don Victor Arlegui.

Talla en estaño.—Premio don Victor Arlegui.

Talla en níquel.—Premio don Victor Arlegui.

Talla en platino.—Premio don Victor Arlegui.

Talla en oro.—Premio don Victor Arlegui.

Talla en plata.—Premio don Victor Arlegui.

Talla en hierro.—Premio don Victor Arlegui.

Talla en bronce.—Premio don Victor Arlegui.

Talla en aluminio.—Premio don Victor Arlegui.

Talla en latón.—Premio don Victor Arlegui.

Talla en cobre.—Premio don Victor Arlegui.

Talla en estaño.—Premio don Victor Arlegui.

Talla en níquel.—Premio don Victor Arlegui.

Talla en platino.—Premio don Victor Arlegui.

Talla en oro.—Premio don Victor Arlegui.

Talla en plata.—Premio don Victor Arlegui.

Talla en hierro.—Premio don Victor Arlegui.

Talla en bronce.—Premio don Victor Arlegui.

Talla en aluminio.—Premio don Victor Arlegui.

## Urroz

Hoys se ha celebrado en esta villa una rogativa, acudiendo en masa todo este católico vecindario para impetrar del Cielo la lluvia tan necesaria para los campos; fué sacada en procesión y llevada en andas por dos jóvenes de esta localidad la muy milagrosa Virgen de las Nieves, habiendo dado la vuelta la procesión por todo este término municipal, entrando nuevamente á la parroquia de donde habia salido. Acto continuo se celebró una solemne misa cantada con acompañamiento de órgano.

Grande y justificadísima fé tiene este católico vecindario en la Virgen de las Nieves.

Siempre que se ha sacado fuera de la parroquia cuando han amenazado tronadas ó tormentas, estas han sido disipadas apenas ha sido sacada la milagrosa Virgen de las Nieves; así es que ahora tienen los vecinos grandes esperanzas de conseguir la lluvia tan deseada y que sería recibida con gran júbilo.

El correspondal.

22 Junio 1906.

## Boletín del Centro Escolar DOMINICAL DE OBREROS

A las clases escolares de este Centro de instrucción para la clase obrera asistieron el último ejercicio 244 alumnos.

CAJA DE AHORROS

Pesetas.

Saldo anterior. 113.618'92

24 imposiciones efectuadas. 721'95

Suman. 114.340'87

14 devoluciones verificadas. 317'99

Saldo el 17 de Junio de 1906. 114.022'88

Id. de la Caja de Socorros. 30.473'17

Total en ambas cajas. 144.496'05

Para que los alumnos de este Centro pudieran asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

Los alumnos de este Centro que desearan asistir á recibir la Bendición Papal que el Ilmo. Sr. Obispo daba en la Santa Iglesia Catedral, las clases del mismo terminaron para las once de la mañana, suprimiéndose las explicaciones religiosas.

El sucesor en Navarra, de Sancho el mayor, don García, era de estatura procerca, rostro blanco, cabello rubio, cejas levantadas y ojos muy vivos. Y de su mujer la Reina Estefanía consta, que fué toda una real hembra.

La apostura y la gentileza del rey Sancho el fuerte, según algunos historiadores, encendieron el corazón y enloquecieron la mente de una Princesa mora, en términos que hubo necesidad de tratar de casarla, para que la apasionada no muriese de mal de amores.

Teobaldo I, al entrar en Navarra, conquistó en seguida con su presencia, las simpatías de todos sus súbditos, gracias á la dulzura de su semblante, á la perfección de su cuerpo, á la distinción de sus modales y á la bondad de su corazón.

Rara y verdaderamente peregrina fué la hermosura de los Reyes de Francia y Navarra, don Juan I, mujer encantadora según cuentan las memorias del tiempo y la inscripción funeral de la Iglesia de San Francisco de París, donde la augusta hija de don Enrique fué enterada, y su esposo Felipe I, quien por sus singulares gracias que le adornaban, fué llamado el hermoso.

La Reina doña Juana II fué una lindísima dama, y su marido don Felipe de Evreux un cumplido caballero, de tan buen ver ambos, que el día de su entrada en Pamplona cautivaron á los navarros.

De Carlos II de Navarra se dice, que era un apuesto galán, y que con la gracia de su continente y la elocuencia

oído afean en voz alta los defectos físicos de una señora de la Real familia española, precisamente en el mismo momento de estar realizando la Augusta Dama un acto hermosísimo y digno del mayor aplauso, y esa voz alta sí que resultó baja y feísima. No es fácil que haya tenido ocasión de oír groserías semejantes doña Victoria de Battenberg, porque apenas llegó a nuestra tierra, fué saludada con los piporos de novia salada, niña bonita, dama gentil, mujer angelical, y reina hermosa, además de algún otro requiebro tan galante como estos: la Princesa ideal unánimemente elogiada, que lleva en el oro de su blonda cabellera, y en el coral de sus labios sonrientes, los colores de la gloriosa bandera española, y retratado en sus bellísimos ojos, el azul purísimo del cielo andaluz: la magistosa rica hembra, que con sus atractivos personales, como que quiere recordar algunas gracias de Isabel I según el retrato que de esta soberana hizo Kincaid, y los encantos de las infantas de la Real Casa de Navarra, tan codiciadas por los más encopetados Príncipes reinantes: la arrogante señora, que según afirman que la conocen, no luce con su fealdad, más que el precioso relicario que como en sagrado depósito guarda un corazón de hermosa aurora radiante y deslumbradora, que sonríe la belleza mejor de todas las bellezas. Que me place mucho y que así sea.

JUAN P. ESTEBAN Y CHAVARRIA.

### ADMINISTRACION FORAL

Se aprobaron las cuentas de Echalar, así como el convenio celebrado por el Ayuntamiento de Cáseda con los guardas de campo.

Se autorizaron los arriendos de las carnicerías de Aurola, Uscarret, Desojo y Muruarte de Reta.

Se facultó al administrador del correccional de Estella para comprar sesenta mantas; al alcalde del valle de Lana para tomar un préstamo para las obras de la carretera de Galbarre a Acedo; al de Piedramillera para la pasturación del ganado en el término de Casalobo; a los de Burguete y Garralda, para hacer el traspaso de los aprovechamientos que indican.

Se concedió permiso al Ayuntamiento de Tudela para entablar recurso contencioso contra un decreto de esta Diputación.

Se acordó devolver a don Pedro Echalar, de Pamplona, el depósito que tenía en Tesorería provincial para responder a las contingencias de la sustitución del servicio militar.

Se dispuso que la Dirección de caminos inspeccione las obras de construcción de la carretera de Leire a Goizueta y Santesteban.

Se acordó que don Escolástico Sierra, de Pamplona, acuda en primer lugar a la junta local de Catastro, con su reclamación.

Se desestimó el recurso de don Gil Sábado, de Carcar, sobre contribuciones.

### Puente la Reina

Hoy se ha celebrado en la capilla del colegio que fundó el ilustre hijo de esta villa, general don Julián Mena, la primera comunión de la niña de los señores Oliveira, capitalistas que han venido a pasar aquí una temporada.

El solemne acto, al que fueron invitadas todas las familias más distinguidas de la localidad, ha comenzado a las ocho de la mañana, celebrándose misa cantada con acompañamiento de piano.

El sacerdote celebrante ha pronunciado un oportuno discurso en francés y en castellano.

Con la citada niña que hacía su primera comunión, recibieron la sagrada Eucaristía los demás individuos de su familia, excepto su señora madre, que sufrió un pequeño síncope sin consecuencias, efecto de la emoción.

Terminada la solemnidad, se sirvió a los invitados un espléndido desayuno.

A las tres y media de la tarde hizo la repedita niña la renovación de las promesas del Bautismo; y por la noche los señores de Oliveira obsequiaron a sus numerosos amigos con succulento banquete.

Reciba la distinguida familia mi enhorabuena.

El corresponsal.

### Larregla

El gran pianista y eminente compositor navarro Larregla es esperado mañana lunes en Pamplona.

Viene a dar un concierto en el teatro Gayarre, y claro está que al decir que Larregla viene a dar un concierto, se dice que la noche de la fiesta artística será una noche solemne.

Sabiendo como sabemos que debemos a Larregla admiración grande como navarro ilustre, como compositor eminente, como pianista soberano, todos contribuiremos, cada uno en la medida de sus fuerzas, a que la acogida que Pamplona dispensa al gran artista, sea una acogida digna de los grandísimos méritos de Larregla.

Peró de esto no tenemos necesidad de hablar, todos sabemos nuestra obligación y la cumpliremos.

Ya que de otra manera no nos sea fácil hacerlo expresamos a Larregla el día del concierto la grandísima satisfacción que nos ha producido el verle elevado por sus propios méritos únicamente, sobre el paves de la Academia, llevando en sus manos el pendón de Navarra.

El programa que ejecutará es el siguiente:

**PRIMERA PARTE**

Suite, en cuatro tiempos.—Larregla. Para orquesta. I Ronda nocturna II Scherzo III Minué IV Marcha Solemne.

Romanza para bajo del drama lírico «Miguel Andrés».—Larregla. Con acompañamiento de orquesta.

**SEGUNDA PARTE**

Preludio.—Bach. Au soir.—Schuman. Para piano.

Gran saltarello.—Gottschalk. Para piano con acompañamiento de orquesta, por el señor Larregla.

**TERCERA PARTE**

Tarantela.—Larregla. Para orquesta.

Final del primer acto de «Miguel Andrés».—Larregla. Bajo, coro y orquesta.

Rapsodia vasco-navarra de «Miguel Andrés».—Larregla. Para orquesta y banda de América.

Mañana os hablaré más detenidamente

del programa, y especialmente de algunas de las composiciones.

Hoy me limito a decir que mañana es esperado el gran artista y que el día 27 dará un concierto en el Teatro Gayarre.

GARCILASO.

### San Adrian

El tiempo fresco, reinante viene favoreciendo notablemente la mejor gran de los trigos de regadío con lo cual aumenta la cosecha que con los excesivos calores se llegó a temerse fuese de escaso rendimiento.

El secano, no hay que decir, faltó en primeros de este mes una de las más necesarias y benéficas lluvias para que el don del Supremo Hacedor hubiese sido completo: más no desmayamos; la ley de compensación tan sabiamente dispuesta por El, nos deja entrever su inagotable bondad.

Empezadas las siegas de cebadas y trigos tempranos, parece reflejarse en los semblantes de los sufridos agricultores animada satisfacción.

También con gran afición han empezado las operaciones de bañar las cepas que hasta la fecha han escapado de la invasión filoxérica con el saludable sulfato.

Se ha llevado a cabo una plantación colosal de plantas de pimientos de embotar, lo que hace augurar que al recolectar y vender el fruto sufrirá bastante depreciación.

Correspondiendo al día de hoy la celebración de la fiesta del Sagrado Corazón de Jesús y sin perjuicio de solemnizarla el 29 de los corrientes que para mayor esplendor se ha trasladado, se ha visto sumamente concurrida la sagrada mesa donde con un fervor y recogimiento edificantes han recibido la Eucaristía varias señoras y señoritas de la localidad.

El corresponsal.

22-6-1906.

### Guía Cómica

para las fiestas de San Fermin

Con este título, escritores tan familiares a los lectores de EL Eco como nuestros queridos compañeros *Fulaney Garcilaso*, han publicado un folleto amenísimo, muy bien impreso, por cierto, y elegantemente presentado por la acreditada imprenta de los señores Ericé y García, de esta ciudad.

El folleto consta de 32 páginas de las que más de veinte se hallan consagradas a la descripción de cosas y asuntos relativos a nuestras populares y celebradísimas fiestas patronales.

De lo que es la «Guía Cómica» dan una completa idea sus autores, en los versos que a modo, de introducción publican en la primera página, y que a continuación reproducimos, ya que otro medio de publicidad no nos es posible emplear con amigos y compañeros, que por ser, como vulgarmente se dice, «de casa» quedan naturalmente excluidos de todo elogio.

Este, además, es innecesario en nuestras columnas después que lo han hecho la prensa local y la regional en forma y términos que, empleados por nosotros, pudieran parecer efecto de la amistad y el compañerismo, aunque están requeridos por la justicia.

Véase ahora el prólogo que *Fulaney Garcilaso* han puesto a su folleto.

¡Oh, simpático, amable forastero que has de venir a sanferminear!... sea de la montaña ó la ribera, de Tafalla, Tudela ó del Baztan; lo mismo el de Vera que el de Viana que los de la Burunda ó el Roncal... En amable y artístico (¡désorden en estas paginitas hallarás muchísimas cosas, de las que ninguna es de reconocida utilidad... ¡Nada de polvos para matar ratas ni formulillas para fabricar tinta china ó goma borradora, ni recetas caseras para limpiar los metales... ¡Metales! ¡Esa limpia sin que tú quieras... te preocupará con tantas churrerías y barracas toros, baile, teatro... y NO VA MÁS. Los infanteros sólo se proponen describir algo de lo peculiar de lo típico de estos sanfermines que tienen fama extraterritorial. Con las ácidas sales de un ingenio... que perseguimos desde tierna edad, con más empeño que el señor de Viñas batalla por la leche y por el pan, que queremos solamente describirte, en chunqua, en serio... que lo mismo da, lo mejorcito del programa hermoso, oficioso, oficiente y oficial. Y como cinta cinematográfica, ante tu vista descentralizar con comentarios que tal vez resultan algo guasones... por casualidad, los festejos que tengan más relieve, idiosincrasia y ángulo facial. Si conseguimos que al final exclames ¡Rediez que pelmas éstos! ¡Vaya un par de firmas pa agarrar un sueño fuerte!... Entonces, realizado nuestro afán, mil gracias te darán tus servidores que, según la vigente urbanidad, son tuyos afectísimos atentos

Fulaney Garcilaso

...¡Y nada más!

Réstanos añadir que la «Guía Cómica para las fiestas de San Fermin» se pondrá hoy y a la venta, al precio de 25 céntimos en Pamplona, localidades más importantes de Navarra, San Sebastian, Vitoria, Bilbao, Logroño, Zaragoza, etc.

### VALORES SUD-AMERICANOS

Los periódicos de Montevideo y Buenos Aires llegados ayer a nuestra Redacción dan cuenta de los siguientes datos relativos a la cotización de los principales valores en dichas plazas:

Buenos Aires 1.º Junio

Cédulas Hipotecarias nacionales	101'50
Cédulas Hipotecarias provinciales	51'50
Consolidada provincia Buenos Aires	92'70
Muelle de la Plata	81'40
Puerto de San Nicolás	44'50
Certificados del Banco Español	113
Cambio sobre España, pesetas por peso	2'43
Cambio sobre Francia, francos	2'21

Montevideo

Deuda Consolidada	72'50
Empréstito de Conversión	97
Cambio sobre España, pesetas	5'80
Cambio sobre Francia, francos	5'40

Santiago de Chile

Premio del oro	181
Brasil	150

14.900 reis por libra esterlina por 100

### Exámenes en el colegio de Huarte Hermanos

Han terminado, con la brillantez que es proverbial en el Colegio de Huarte Hermanos, los exámenes de primera enseñanza y ramos especiales de teneduría de libros, francés, música, etc.

Los alumnos todos han puesto de relieve el grado de su instrucción, su aprovechamiento en todas las asignaturas que constituyen el plan de estudios de la instrucción primaria.

El público, complacido, tuvo ocasión de admirar el saber de los unos, la paciencia y dotes pedagógicas del personal docente, y la corrección más exquisita de los escolares del Colegio, que tiene como timbre glorioso de su existencia el haber sido el plantel de tres generaciones.

Dos cosas llamaron extraordinariamente nuestra atención: la relación paternal de maestros y discípulos, demostrada en el filial cariño y confianza respetuosa de dar noción precisa de su saber; y el que todos los alumnos, sin excepción, de las clases ampliada, superior, y las particulares de teneduría, y francés contestaron a cuantas preguntas les cupieron en suerte, sin que hubiera uno tan solo entre tanto escolar que quedara a la zaga de los demás.

Los diversos actos que han constituido estos exámenes, eran amenizados con recitados de bellos monólogos, expresados con el entusiasmo y ardor juveniles propios de edad tan feliz, dedicados a los grandes hombres de la Patria, y lindísimas composiciones musicales y solos de piano y violín en cuyo difícil instrumento expresó un alumno dotes nada vulgares.

A los señores directores y profesores enviamos nuestro parabien; y un recuerdo curioso a cuantos en la tarde de ayer fueron premiados con el delicado refresco que siempre constituye en el Colegio de Huarte la simpática nota que pone fin a los exámenes.

### GACETILLAS

Hoy a las cinco de esta madrugada han salido para Murillo de las Limas, la comisión de periodistas que va a elegir los torretes que, Dios mediante, lidiaremos los chicos de la Prensa el día 15 de Julio próximo.

Lleven feliz viaje nuestros queridos compañeros y que tengan buena mano y buen ojo.

Por exceso de original y porque no hay en ella noticias importantes, omitimos en este número la información telefónica de Vitoria y Bilbao.

El ganadero de reses bravas, de Losarcos, don Simón Oroz, suministrará cuatro novillos para correrías embolados en las mañanas de los días 7, 8 y 10 de Julio próximo, a continuación de los encierros.

Hoy domingo es esperado en Pamplona nuestro distinguido amigo el excelentísimo señor conde de Guendulain, senador del Reino y jefe del partido conservador de Navarra.

La colonia navarra de Bilbao celebrará hoy a las diez, junta general para acordar el programa de los festejos que ha de celebrar el día del glorioso Patrón de Navarra, San Fermin.

Después de haberse examinado en el Conservatorio de música y declamación de Madrid de los años séptimo y octavo, últimos de la carrera de piano y en los que ha obtenido la nota de sobresaliente, regresó ayer a esta capital la joven y simpática señorita de esta localidad Africa Suescun Pascual, hija de nuestro distinguido amigo y paisano don Pedro Suescun Orleans, a quien damos nuestra enhorabuena, comotambién a la nueva profesora de piano.

Mañana lunes se abrirá en la Casa-Consistorial el abono a las corridas de toros de las próximas fiestas de San Fermin, desde las diez de la mañana a la una de la tarde.

Desde ese día hasta el 30, de abono inclusive, se reservarán las localidades a los abonados del año último.

El 2 de Julio es el designado para la permuta de abonos, y del 3 al 5 se hará el abono al público en general.

El alcalde, con muy buen acuerdo, ha dispuesto no conceder permiso a los muchísimos pobres que tocando distintos instrumentos, llenan nuestras calles en las próximas fiestas de San Fermin. Muy bien.

El administrador de la plaza del mercado ha decomisado a varias vendedoras que insistían en comprar todas las cerezas que vienen a la plaza, para venderlas a precios caros en vista de que este año la cosecha es escasa.

Nos parece muy bien que se corte un abuso como este.

Ya tenemos otra vez en Pamplona el cinematógrafo Farrusini, con su variada y numerosísima colección de vistas y con su hermoso órgano, que tanto llamó la atención el año pasado.

Farrusini nos trae este año, como siempre, novedades y cosas buenas; y para explicarlas ha contratado al simpático Manolo, que tanto se acreditó en tareas análogas durante el invierno último en el Circo-Labarta.

El cinematógrafo Farrusini se halla instalado en el Ensanche y comenzará a funcionar esta tarde.

Le deseamos buena temporada, como la que ha tenido otros años.

Los exámenes de prueba de curso para los alumnos de enseñanza oficial se verificarán el día 25, a las ocho de la mañana, en el Seminario.

Los de las Preceptorias y demás alumnos de enseñanzas privadas a la misma hora del día 27.

Las personas que quieran enterarse del programa de las oposiciones a las plazas de practicantes de la Beneficencia

municipal, pueden verlo en la secretaría de la comisión de Gobierno del Ayuntamiento.

A los Ayuntamientos y propietarios agrícolas.—Superfosfatos de sosa garantizados; precios especiales para pedidos de 100 toneladas en adelante.

Dirigirse a don José Palacios, Pamplona. 6-3 (a)

Durante la última semana hubo en el Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Pamplona las siguientes operaciones: 76 impositores por valor de 13.678'58 pesetas, 61 devoluciones, cuya suma ascendió a 10.988'71 pesetas.

Con sujeción al programa que publicamos en el número anterior, se celebraron ayer los exámenes en la clase gratuita de las Escuelas Pías, la cual está a cargo del ilustrado y celoso P. Juan Serrano.

El acto, que fué presenciado por numeroso público, fué una continuada prueba del interés con que se atiende a la instrucción y educación de los alumnos pobres (que nada pagan por ello) lo cual es obra digna del mayor elogio.

Felicitemos por ello al citado profesor a sus alumnos y a las familias de estos.

El muy inteligente y estudioso joven don Daniel Echarte y Ezquieta, natural de Pamplona es hijo de nuestro particular amigo don Joaquin, que tuvo aquí el Colegio de San Luis, ha terminado con el mayor aprovechamiento los estudios del séptimo año de Medicina y Cirujía en la Universidad de Barcelona, obteniendo *matrículas de honor* para el doctorado y la nota de *Sobresaliente en Licenciatura*.

Al darle la más completa enhorabuena, deseamos mucha suerte a ese aventajado joven en su importante carrera, y que consiga en ella los frutos que sean justa compensación a la brillantez con que ha hecho los estudios de la misma.

Programa de las piezas que ejecutará hoy la banda del regimiento de América de siete a nueve en el paseo de la Tacuera:

- Paso-doble «El Darro».—N.
- Polka «La Juguetera».—N.
- Entreacto tercero y melodía de la ópera «Lohengrin».—Wagner.
- Fantasia de la zarzuela «El barquillero».—Chapi.
- Waltz baston «Ideal».—Balart.
- Jota «La de mi tierra».—Camó.
- Para las trilladoras a vapor el mejor carbón es el que puede suministrar el representante en Pamplona MODESTO UTRAY. 6-5

Para enterarles de asuntos que les interesa se sirvan presentarse en el Negociado de Estadística del Ayuntamiento de esta capital Lino Ruiz Diaz, Mariano Escobedo Indurain, Clemente Juaniz Gofi y Anastasio Martinez.

Nuestro convecino don Gregorio Sanz ha recibido la segunda remesa de hermosísimas bicicletas Peugeot, que hemos visto y que nos parecen muy sólidas y elegantes.

Han quedado instalados ya los palos del túnel eléctrico de la Plaza del Castillo.

También están ya instalados en la Plazuela de Recoletas las casetas de los ajos.

El Rdo. P. Rector y la Comunidad de las Escuelas Pías de esta ciudad han tenido la atención, que les agradecemos mucho, de invitarnos a los exámenes de los alumnos de las distintas clases, que han de verificarse en los días 25, 26 y 27 del corriente, comenzando por la mañana a las diez y por la tarde a las cuatro.

Los exámenes, que no han de ser menos brillantes que los celebrados en años anteriores en el mismo importante Colegio, serán amenizados con poesías, diálogos, cantos, etc.

Ayer se quemaron en algunas calles y en las afueras las tradicionales hogueras de San Juan.

La animación fué grande durante la noche, y la temperatura muy agradable.

En Vidangoz se ha incendiado una borda, que no se sabe de quién es, por no estar inscrita en el catastro.

La función de hoy de la novena de San Luis Gonzaga, que la Asociación de jóvenes celebra estos días en la iglesia de San Agustín, comenzará a las ocho de la tarde, no a las siete y media, que es la hora que comienza diariamente.

Ha regresado a Pamplona procedente de Madrid nuestro distinguido amigo el Sr. Marqués de Villa-Mareilla. Sea muy bienvenido.

Comunican de Lerga que ha sido muerto a mano airada un joven de 20 años llamado Ceclio Beorigui.

El agresor se dio a la fuga.

En las próximas fiestas se exhibirá en un barracón un lobo marino vivo, que seguramente ha de atraer poderosamente la atención del público.

En Oroz-betelu ha perecido ahogado un niño llamado Juan Lecumberri, que fué a bañarse al río.

En el Juego Nuevo se verificaron anteañoche pruebas y ensayos relativos a los partidos de pelota que se proyectan jugar este verano de noche, iluminando la cancha con luz eléctrica.

Con cuatro focos que había anteañoche se peloteaba bastante cómodamente; con los doce que habrá durante los partidos, estos se podrán verificar lo mismo que a media tarde.

A consecuencia de un desprendimiento de tierras, ocurrido ayer tarde en las obras del fuerte de San Cristobal, fué conducido en camilla al Hospital militar un obrero de 17 años, llamado José Irulegui, el cual resultó con varias lesiones que no revisten gravedad.

Agradecemos a la Biblioteca Católica propagandista de esta ciudad los opúsculos y hojitas de propaganda que se ha servido remitirnos.

El notable cinematógrafo que viene funcionando en el Circo del Ensanche, continúa muy favorecido por el público.

Lo que es muy natural, supuesto que todos los días se exhiben cuadros notables por su novedad, interés y otras circunstancias.

En Pitillas (según carta de nuestro querido corresponsal, que no podemos insertar íntegra) la siega se halla tan adelantada, que se cree se terminará para el día de San Pedro.

A ese resultado han contribuido el tiempo favorable y el uso de muchas máquinas.

También se han empleado muchos dalladores y segadores, aunque muchos de éstos, llegados de otras provincias han tenido que marchar a otros pueblos, por no encontrar aquí trabajo.

Sombrereria Moderna.—Últimas novedades en sombreros para caballero, señora y niños.

Se reforman toda clase de sombreros. General Moriones 18, frente al Café Suizo. 3-3

Ayer se celebraron en el Teatro Gayarre los exámenes de los alumnos de la Academia municipal de música, revelando todos un aprovechamiento que demuestra su aplicación y el celo de sus dignos profesores.

Hoy se verificarán los exámenes de las alumnas del mismo centro de enseñanza, los cuales no han de ser menos brillantes.

Continúa en el mismo estado de gravedad nuestro distinguido y respetable amigo el virtuoso sacerdote don Juan Pina.

Muy de veras deseamos el restablecimiento del distinguido enfermo.

La Vasconia.—Esta popular e importante sociedad se dedica al seguro de incendios de cosechas en pie, en las eras y despues de recolectada la mies. Dirigirse para datos y condiciones a don José Palacios, Pamplona. 6-3 (a)

Urberuagua de Ubilla.—Marquina (Vizcaya). Aguas azoadas. Especiales para las enfermedades del aparato respiratorio. Pídate memorias y guías. Se remiten gratis. 40-4

Por el exceso de anuncios que tenemos para la tercera plana, nos vemos precisados a pasar los siguientes a la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS:

Agente marítimo, «La Bandera», Trilladora Balbuena, Venta de lana, Nodrizo, Zarazul, Yrazul y Compañía, Arriendo de hierbas, Venta de ovejas, En el almacén, La Unión Obrera, Subasta de lana en Obanos, Carneros gordos, A los quintos de 1905, Para el verano, Para los labradores, Venta de vacas, Automóviles, Se vende ó se alquila, ¿Quién será el que construye? Fábrica de cerveza, Venta de carro, ¡Alto aquí, labradores!

### Nuestra información

#### Conferencias telefónicas

#### De la región Guipuzcoa

San Sebastian 23 (10 noche.)

Llegada de Soriano

Mañana a las siete y media es esperado aquí el diputado republicano don Rodrigo Soriano, que viene con objeto de dar un mitin.

Ahora está reunida la junta directiva del partido republicano, con el fin de acordar en donde se ha de celebrar el mitin.

Parece que existe el propósito de que el mitin se dé en el teatro-circo.

Buen tiempo

Tenemos un buen tiempo, de mucho calor.

Viajeros

Son muchas las familias muy distinguidas que están llegando a San Sebastian para pasar aquí ya el verano.

El corresponsal.

#### Madrid

#### Primera conferencia

Madrid 23 (6 tarde.)

La «Gaceta»

Este periódico oficial publica una disposición resolviendo a favor de la administración una competencia suscitada entre el gobernador civil de Guipúzcoa y la Sala de lo civil de la Audiencia de Pamplona, en un asunto sobre posesión de aguas de Zaldivar.

Además publica otras varias disposiciones que carecen de interés general.

#### Muerte del ministro de Estado

A las tres y media de esta tarde ha fallecido cristianamente el señor ministro de Estado, duque de Almodovar. E. P. D.

A la casa mortuoria han acudido al momento de conocerse la noticia el señor Moret y todos los ministros é infinito número de políticos y miembros de la aristocracia.

En el Consejo de ministros que en estos momentos se está celebrando se

acordaron los honores que han de tributarle al cadáver del ilustre político. Luque y Moret.—Invasión de diputados y senadores.—Una frase.—Elecciones en Cataluña.

Esta mañana el general Luque ha visitado a Moret, en la Presidencia, anunciándole que mañana irá a Avila con objeto de visitar la Academia de Administración militar.

Después de esta visita el ministro de la Guerra se dirigirá desde la ciudad castellana a Oviedo y Trubia.

Al salir el ministro del despacho del señor Moret vió los salones y antecámaras de la Presidencia, invadidos por centenares de diputados y senadores que iban a visitar al señor Moret.

Asombrado el general Luque por la enorme afluencia de padres de la patria, preguntó: —¿Han trasladado las Cámaras sus sesiones al Palacio de la Presidencia?

Uno de los diputados que más extensamente conversaron con el señor Moret fué el señor Saigner, ocupándose con detención de la situación política en Barcelona y de la próxima lucha electoral que, a juzgar por los preparativos que se están realizando, revestirá en la capital del Principado inusitada importancia.

Los representantes vascos Los representantes de las Diputaciones vascas han visitado hoy al señor Quiroga Ballesteros, que completamente repuesto de la indisposición que ayer sufrió ha acudido hoy, como de costumbre, a su despacho oficial de Gobernación.

Los comisionados trataron extensamente la importante cuestión de los médicos titulares en consonancia con la legislación especial de la región vasca; reconociendo el señor Quiroga la razón que a las Diputaciones asiste y prometió redactar una R. O. que satisfaga por completo a aquellas entidades provinciales.

Los vascos salieron muy bien impresionados de su entrevista con el ministro.

Mejora importante La Junta de urbanización local de Madrid ha remitido a la ponencia de la misma un nuevo plan de construcción de Alhóndiga proyectada.

El Gobierno tiene gran empeño en que se activen los trabajos relativos a esta importante obra ofreciendo dar facilidades para que el término de su construcción no exceda de dos años.

Los balnearios Una comisión de la Asociación general de Balnearios de España, ha visitado hoy a los señores Quiroga Ballesteros y Aura Boronat, con objeto de pedir la reforma del Reglamento que regula la inspección que el Estado ejerce en los establecimientos balnearios.

El "Modus vivendi", con Suiza El señor Moret ha manifestado que le preocupa lo relativo a la prórroga del tratado comercial con Suiza, porque, según el presidente, cada vez son más oscuros y enmarañados los acuerdos del Consejo Federal de Berna.

Añadió el señor Moret que juzga imposible llegar a una inteligencia rápida con Suiza, sobre todo teniendo en cuenta que en plazo tan próximo como es el 1.º de Julio comienzan a regir los nuevos aranceles.

Los alcoholeros El señor Madolell ha visitado hoy, nuevamente, al jefe del Gabinete. El señor Moret dijo que sostenía el mismo punto de vista establecido en la última conferencia celebrada por ambos señores, negando fuese cierta la nota de intransigencia con que se había aludido a la actitud del ministro de Hacienda don Amós Salvador.

¡Pura casualidad! El señor Moret ha manifestado que carece de todo fundamento la noticia de que tuviera importancia política la conversación que sostuvo con el señor Maura en los jardines de la Casa de Campo.

Según el jefe del Gobierno, tratase de un encuentro puramente casual. El señor Maura acudía a la Casa de Campo, sólo por sport, como el señor Moret, por la necesidad de hablar con el Rey.

En la conversación que sostuvieron al encontrarse los jefes de los partidos liberal y conservador, no se habló una palabra de política.

Cargos militares El general Aguilar será designado para cubrir la vacante que en el Consejo Supremo de Guerra y Marina produce el general Pando.

Cuestión personal La violenta campaña que el «Pueblo de Valencia» realiza en Madrid contra «España Nueva» y Rodrigo Soriano, ha comenzado a producir el lamentable y socorrido espectáculo del duelo.

no falte pan al vecindario de Madrid, siempre que no sea beneficiando los egoístas intereses de los patronos.

Consejo de ministros En el Consejo de ministros que tuvo lugar esta mañana ha comenzado a tratarse algunos asuntos de gran importancia, tales como el relativo a la emisión de 200 millones de pesetas en obligaciones del Tesoro, para recoger todos los pagarés de Ultramar existentes en la actualidad.

Además de los honores al cadáver del ministro de Estado, los ministros tratarán detalladamente de la cuestión arancelaria, de la nueva organización del cuerpo de Arquitectos, de la nota relativa al «modus vivendi» con Suiza, y algún otro asunto de carácter económico financiero.

Por los asuntos expuestos resalta que el ministro que más atareado va al Consejo es el señor Salvador. Los demás no llevan asuntos importantes a la discusión de sus compañeros de gabinete.

Bolsa de Madrid. Cotización oficial comparada. Día 22 Día 23. Deuda perpetua 4 por 100 int. 81'55 81'20. Idem id. fin de mes 00'00 00'00. Idem fin próximo 81'57 81'25. Deuda amortizable al 5 por 100 99'80 99'70. Acciones del Banco de España 444'00 438'00. Id. de la C. A. de Tabacos 408'75 407'50. Azucareras preferentes. 64'00 63'50. Obligaciones ordinarias. 00'00 97'00. 34'00 34'00. Cambios sobre París (tanto por ciento). 9'90 10'00. Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina). 27'64 27'70. París, Exterior español. 96'75 96'25. Buenos Aires.—Oro, 227'25.

En el Corro Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 00'00 el id. Fin próximo a 00'00, los francos a 0'00, las libras a 00'00 y el amortizable a 00'00.

MENCHETA.

Segunda conferencia Madrid 23 (11 noche).

El Balance Según el balance semanal del Banco de España, en la última semana han aumentado el oro y la plata en 65.973 y 4 millones 69.308.

Han disminuido los billetes en 6 millones 134.850 pesetas y las cuentas corrientes en 8 millones 476.583.

Los socialistas Una comisión de socialistas compuesta de su jefe Pablo Iglesias y de dos concejales del Ayuntamiento de Madrid, han visitado al señor Moret para formular las siguientes peticiones: Elevación de cincuenta céntimos en las valoraciones arancelarias de la carne.

Exclusión del impuesto del timbre en favor de las Sociedades obreras. El señor Moret contestó a los concejales socialistas que estudiará detenidamente las peticiones que le hacían. Los concejales socialistas salieron muy satisfechos de la entrevista que habían tenido con el señor Moret.

El Consejo El Consejo no fué tan extenso como se creyó. En la nota oficiosa se dice que el Consejo aprobó la emisión de obligaciones del Tesoro.

Se acordó conceder honores de Capitán general con mando en plaza al cadáver del ministro de Estado señor duque de Almodovar. También se acordó que vaya el Gobierno en pleno a la conducción de los restos mortales del duque a la estación del Mediodía.

La traslación del cadáver será a las cuatro y media de la tarde. Por último se aprobaron varios expedientes de material de guerra, exceptuando de las formalidades de subasta.

Ampliación Hasta aquí la nota oficiosa. Nosotros hemos pedido ampliar los datos suministrados en ella y según estas notas ampliatorias, la emisión de obligaciones del Tesoro empezará el día primero de Julio.

Quedó autorizado el ministro de Hacienda don Amós Salvador para que resuelva todo cuanto sea preciso y esté relacionado con este empréstito. El ministro de Hacienda ha dicho que no hay motivos para el pesimismo que se observa en algunos respecto a la cuestión arancelaria.

No cree el ministro en la guerra de tarifas que alguien ha tenido por inevitable.

El señor Sitges llevó al consejo muchos datos relacionados con los aranceles, datos que le fueron pedidos por los ministros.

Un concurso Numerosos médicos entre ellos muchos del Ejército y la Armada han obsequiado hoy en la Huerta con un banquete al ministro de Instrucción pública Dr. San Martín.

Huelga de mecánicos Continúa en igual estado la huelga de mecánicos.

Los patronos, queriendo solucionar el conflicto, han querido que los trabajos de los mecánicos los realizaran los obreros cerrajeros.

Al efecto les expusieron la idea, y los cerrajeros manifestaron que no estaban dispuestos a trabajar. Mañana los patronos volverán a proponer a los cerrajeros la solución del conflicto, pero los cerrajeros han celebrado una reunión en la cual han acordado no trabajar en las tareas de los mecánicos, y también han adoptado el acuerdo de declararse en huelga en el caso de que un cerrajero sea expulsado del trabajo por no querer trabajar como mecánico.

Por todas estas razones el conflicto ha empeorado.

Un incendio En la cochera donde tiene los camiones y carros de mudanza Gonzalez se ha declarado hoy un violentísimo incendio. A pesar de los trabajos enormes realizados para extinguir el fuego no se pudo conseguir.

Todos los carros quedaron convertidos en cenizas. Afortunadamente no hubo desgracias personales. Las pérdidas materiales son de mucha consideración. Creese que el incendio ha sido casual.

En La Granja La Granja.—SS. MM. han paseado hoy como todos los días por las calles. Después del paseo fueron a presenciar el ejercicio del Batallón Cazadores de las Navas.

Ha llegado el ex-alcalde de Madrid señor Vincenti que viene a entregar a la Reina el album con las firmas de todos los Alcaldes de España.

El lunes se inaugurará el tiro de pichón. Para ese día se preparan muchos festejos.

En libertad Cuatro de los detenidos ayer y que se hallaban en la carcel han sido puestos hoy en libertad.

De provincias Un explosivo.—Viaje de Linares.—La huelga de cocheros.—Triplantes en huelga.—El anarquista Aguilera.—El Congreso de Junilla.

Barcelona.—En el Campo del Arpa ha sido encontrado un explosivo que se ha ordenado llevar, con las debidas precauciones, al Campo de la Bota, donde se procederá a su examen.

El Capitan general de esta región ha proyectado trasladarse en breve a Madrid. Realizará el viaje una vez haya terminado de revistar todas las guarniciones de la provincia.

Ha comenzado la huelga de cocheros. Esta fué iniciada por los dependientes del Picadero Americano, secundando inmediatamente la actitud de estos huelguistas, los cocheros del Circulo Mercantil y del Ateneo Barcelonés.

Créese que esta noche se adhieran a la huelga los dependientes de los establecimientos públicos más importantes, y los de distintas empresas de «simones».

Coruña.—Momentos antes de zarpar de este puerto el trasatlántico francés «Navarre» los paleros y fogoneros del citado buque se declararon en huelga abandonando el vapor.

Este hubo que suspender su salida. El perjuicio que se ocasionará a la compañía naviera si la detención del barco se prolonga más de 48 horas, será de dos millones de francos.

Barcelona.—Se ha celebrado la vista de la revisión del proceso instruido contra el anarquista Aguilera por un artículo que publicó bajo el epígrafe «Más bombas».

El jurado ha dictado veredicto de inculpabilidad a favor del anarquista.

Jumilla.—Se han terminado las conferencias del Congreso agrícola, siendo aprobados todos los temas, y muy aplaudidos los encargados de estudiarlos.

Máquinas segadoras, atadoras, agavilladoras y guadañadoras. Mc. Cormick. CHICAGO (EE. UU.) Más de 250 vendidas en las tres últimas campañas en Navarra, Rioja y Aragón.

200 máquinas nuevas en depósito. Representantes exclusivos para Navarra, Aragón y Rioja. HUICI, MUGICA Y COMPAÑIA.—PAMPLONA SUCURSAL EN ZARAGOZA: CALLE DEL COSO NUMERO 135

LA ACTIVIDAD. SOCIEDAD ANÓNIMA DE CRÉDITO Y SEGUROS. PAMPLONA. Además de los contratos por pólizas del Seguro Infantil, Seguros de Vida, Plazo fijo, Rentas vitalicias inmediatas y diferidas, Seguros dotales, etc., etc., esta Sociedad admite imposiciones de capitales, abonando a los imponentes:

Segadora Sistema Pardo, en buen uso, se vende en 250 pesetas con todos sus accesorios. Ángel Berro en Garinoain. 3-1. Venta de ganado lanar Se venden 300 cabezas de ganado lanar; 150 cuatromudados y otras tantas hembras. Informarán Zapatería, 52, escritorio. 24 26 29 3-1

Gregorio Sanz ¡¡CICLISTAS!! Es el que más vende y tiene de verdad las mejores marcas extranjeras, entre ellas la renombrada «Peugeot» y «Aleyon» (ésta no a 125 pesetas.) Pedir cualquiera marca, según ésta será el precio. Pasad por este antiguo Club y os convenceréis si alguno dice lo contrario; también os demostraré el por qué. Taller de reparaciones, se transforma toda bicicleta de rueda fija, a rueda libre, cambio de marcha y a contrapidal con los últimos adelantos. No hay que dudar, el que presenta cualquiera marca, lo mismo en accesorios que en bicicletas y las da a plazos. GREGORIO SANZ Paseo Sarasate (antes Valencia) 36, Veloz-Club, Pamplona. 20-2 (a)

«La Papelera Española», Compañía anónima. Avisa a los tenedores de sus obligaciones hipotecarias, que a partir del 1.º de Julio próximo, podrán hacer efectivo el importe de los intereses correspondientes al semestre que va a vencer. El pago de las obligaciones de primera hipoteca se efectuará mediante entrega del coupon número 6 y el de las de segunda hipoteca, a presentación del coupon número 5, en los establecimientos de crédito siguientes: Madrid: Señores Urquijo y Compañía. San Sebastián: Banco Guipuzcoano y señores S. Lasquibar y C.ª Pamplona: Señores Irurzun y Compañía. Bilbao: Domicilio social, Plaza del Mercado del Ensanche E. B. Bilbao 21 de Junio de 1906.—El Director General, Nicolás María de Urgoiti. 1-1

Novedades del día Habiendo regresado de París, donde ha hecho sus compras Mme. Maria Rouzaut y sabido es que cada vez trae infinidad de novedades y caprichos, las personas que tengan que hacer regalos tienen buena elección en casa del Optico, Chepilleta 21. 10-2 (a)

Juego Nuevo Hoy domingo, día 24, si el tiempo lo permite, se jugará un partido de pelota a cesta y remonte a diez juegos y no alargará entre Ignacio Astiz é Hilario Ilarraz (azules) a Vicente Eceiza y Florentino Murillo (rojos); a sacar Ilarraz y Murillo del cuadro cinco y no pasar del diez, con pelotas de Pedro González. El partido dará principio a las cinco de la tarde. Entrada general 0,50 pesetas.

Ganga verdad ¡APROVECHARSE! En la zapatería de M. Garcia, Mayor 7, se liquidan varias clases de calzado superior para caballero, a mitad de su precio. Botas carteras y brodequines de charol con cañas taflete, cosidas y bien construidas 8 y 10 pesetas. Brodequines en color, superiores 7 y 9 pesetas y botas de mate a igual precio. GARCIA, Mayor 7. 7-7 (a)

Venta de caballo Se vende uno de seis años siete cuartas de alzada, acostumbrado a montura y coche solo; darán razón Estafeta 73 piso tercero. 3-1

Hielo artificial TREVILJANO E HIJO, LOGROÑO Precios ventajosos para la exportación. 3-3

Venta de vacas Se venden dos vacas de muy buena raza, una recién parida con una ternera y la otra siete meses de preñada con su ternera; dirigirse a don Nicasio Rodríguez vecino de Valtierra. 5-1 p

La más antigua fábrica de gasosas de Esteban San Román Espoz y Mina 7. La mejor gasosa se fabrica en esta casa, tanto por su fragancia como limpieza y pureza, según lo tiene acreditado por su numerosa clientela que le viene favoreciendo desde tiempo inmemorial. En esta casa encontrarán buen depósito de cerveza; Cambrinus de Zaragoza y alemana de San Sebastián, a precios económicos. (a) 10-2

Sellos de caucho y metal Grabados de toda clase, hay surtido de fórmulas comerciales, porta-sellos, almohadillas, etc. Ramón Laforgue, Mayor 53, Lampistería. 6-1

Casa de Baños PASEO DE SARASATE Desde el día 24 de Junio estará abierta al público de seis de la mañana a ocho de la tarde. -2

Nuevo Colmado RESTAURANT Plato del día.—Paella a la Valenciana. LANGOSTINOS

Helados CAFE DEL BOULEVARD 18, Paseo de Sarasate 18, Mantecado, leche helada y limón. Se hacen quesos helados de todas clases y cabidas, encargando con anticipación. 3-1

Callicida.—Pomada Martinez Es inútil todo lo que se presente como destructor de los callos, ojos de gallo, durezas, etc.: únicamente la Pomada Martinez es la llamada a hacer desaparecer por completo, y sin dolores de ninguna especie las molestias descritas. Pídense en farmacias, droguerías y almacenes de calzado. Para pedidos al por mayor, dirigirse al depósito en Pamplona: Plaza del Castillo 49, peluquería de Ignacio del Valle. 3-2 p

Maravilloso invento MAQUINA PARA SUMAR Muy útil para oficinas, ayuntamientos, casas de banca, etc., etc. Se aprende a manejarla en dos minutos. Precio 60 pesetas. Agente único en Navarra, Cleto Iriarte, Mercaderes 23, almacén de muebles. Nota.—Esta máquina ha sido ya adquirida por las Corporaciones, Sociedades y principales casas de comercio y banca de Pamplona. 15-9 (a)

«Aitor», MANUFACTURA DE BICICLETAS Pamplona. Montada con los últimos adelantos para la fabricación, es la única que tiene instalados hornos para el esmaltado de alta temperatura; maquinaria eléctrica para el pulido y niquelado de toda clase de piezas. Bicicletas de todos precios en el depósito para la venta, calle Nueva, 101. Las mayores existencias en bicicletas y toda clase de accesorios. Venta por mayor y menor; solicítense el catálogo que se entrega gratis. -12

Se vende magnífica posesión próxima a esta capital. Espléndido y moderno PALACETE ricamente amueblado. Luz eléctrica; huerta, jardín y arbolado. Catorce mil pies de campo cerrado de tapia. Baratosísimo y a plazos. Informará don Juan M. Astiz, Notario, Pamplona. 6-6

# Anuncios recomendados

## Agente marítimo

El más antiguo en Navarra, dedicándose desde hace veinte y nueve años en esta ciudad, facilitando pasajes para todos los puertos conocidos del Extranjero a precios los más baratos que se conocen y nadie ofrecerá más garantías que esta casa.  
Dirigirse Zañartza 86 y Mayor 106.—  
DOMINGO APEZTEGUA  
Encargado en Estella, Herminio Ascorbe  
Casa en Buenos Aires Chacabuco 814.  
PAMPLONA 100-47

## “La Bandera”

Centro general de quintas establecido en esta capital calle Mayor número 55 principal.  
Director don Francisco Cernuda.  
Se pactan contratos para librar del servicio militar activo a los mozos declarados soldados correspondientes al reemplazo de 1906.  
30-20

## Trilladora Balbuena

De doble juego para la trituración reformada notablemente con resultados muy satisfactorios. Para pedidos a su autor y constructor Angel Balbuena, en Aranzaz de Izagaondoa y en La Navarra Agrícola Estafeta 71 Pamplona.  
15-11

**Venta de lana** Se venden más de 200 arrobas de lana churra blanca, superior para colchon, en su mayoría de carneros.  
Dirigirse a Isidro Gastón, Lodosa. 4-3

**Nodrizas** Hace falta una para criar una niña en casa de la nodriza. Informar en Escuelas Nuevas de San Francisco don Luis Mateo. 3-2

**Zarauz** En aquella hermosa y extensa playa hay una habitación para el verano, muy araglada, en el punto más céntrico de la población; para más informes dirigirse a don Anastasio Azcue, calle Mayor 22, (Plaza Zarauz). 8-7

## Yrazu y Compañía

**BANCA**  
Calle Moreno, 967, Buenos Aires  
Esta antigua casa, además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América, siendo su único representante en España y Francia, don Antonio Iriarte, de Tolosa (Guipúzcoa) a quien pueden dirigirse los interesados y hallarán ventajas.  
90-51 p

## Arriendo de hierbas

**EN ARMAÑANZAS**  
El día 29 del corriente a las diez de la mañana, se verificará en la Sala Consistorial de esta villa el remate en un solo acto para el arriendo de las hierbas del común y fincas particulares cedidas por los vecinos de esta jurisdicción por tiempo de cinco años bajo el tipo de mil pesetas anuales, las que se considerarán suficientes para la manutención de 500 cabezas de ganado lanar.  
Las condiciones se hallan de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento.  
Armañanzas 15 Junio 1906.—El alcalde, Policarpo Crespo, x 8-6

## Venta de ovejas

Hay 80 ovejas jóvenes superiores en Urdés de Lerda, deseando venderlas para el 28 del actual; precio fijo a 21 pesetas.  
Dirigirse a don Juan Ayarra en Sangüesa. 3-3

**En el almacén** de la vinda de Ripalda, San Nicolás 13, encontrará el público un completo surtido en toda clase de vajilla, loza, cristal y porcelana, galleteros, mantequilleros.  
San Nicolás 13 x 10-10

## La Unión Obrera

**de Araya (Alava)**  
Saca a concurso la construcción de las obras de un edificio destinado a Almacenes de la Sociedad, bajo el plano y condiciones que desde esta fecha están de manifiesto en los Almacenes de la misma hasta el 25 del actual, debiendo hacerse las proposiciones al Administrador de la misma en pliegos cerrados y lacrados para el día 26 del corriente.  
Araya 13 de Junio 1906.—Por La Unión Obrera, el Administrador, Florentino González. x 8-8

## Subasta de lana en Obanos

La Junta de Abastos de esta villa, celebrará nueva subasta el día 30 del actual a las once de su mañana, para la venta de unas ciento sesenta arrobas de lana, procedente del ganado de la administración de carnicerías, por no haber resultado licitador en la primera, bajo el tipo y condiciones que se anunciarán en el acto.  
Obanos 20 de Junio de 1906.—El presidente, Casimiro Ardaiz. 3-3

## Carneros gordos

En Barasoain se venden 320 procedentes de la carnicería, por haberse arrendado ésta, 100 viejos y 120 de seis dientes.  
Dirigirse al Presidente de la Junta de Abastos don Pablo Turrillas. 8-4

## A los quintos de 1905

Se ceden sustitutos licenciados en buenas condiciones. Garantías a satisfacción de los interesados.  
Tomás Iturrregui, Mayor, 2, 3.º 30-7

## Para el verano

En Elizondo se desea alquilar una habitación amueblada, con luz y agua, tres camas ó cuatro, si se desean. Para informes dirigirse a la ferretería de don Felipe Irure, en Pamplona. 8-5

## Para los labradores

Ya han venido lastan trial de Iruizquia. Se hallan de venta en la calle de San Lorenzo número 17 primer piso y calle de Pellejerías núms. 2 y 4 taberna, en Pamplona. 3-3

## Venta de vacas

El que desee comprar buenas vacas lecheras puede dirigirse a don Angel Garcia, vecino de Mendigorria. 5-4

## Automóviles

Los mejores automóviles para servicios públicos de viajeros y transporte de mercancías son los de

## DE DION BOUTON

Omnibus para viajeros de 8, 10, 14, 16, 20 ó más asientos.  
Camiones para carga de 1, 2, 3, 4 y 5 toneladas.  
Para toda clase de informes dirigirse al representante de la casa don Onofre Garraus.—Santesteban (Navarra). 60-23

## Se vende ó se alquila

Un chalet en el término de Burlada, lindado con la carretera; tiene agua con abundancia para la huerta y jardín. Para informes dirigirse a don Juan Gorraiz, calle Tejería, 17, 1.º 15-10

## ¿Quién será el que construye

TRILLADORAS DE ACERO INGLESES? Visítad el taller de Fernando Teré, allí las encontraréis con doble trituración; torres nacionales son procedentes de este taller: grandes reformas en toda clase de arte articulo y cambio de ruedas de acero. Fernando Teré, Campanas (Navarra). 30-6

## Fábrica de cerveza

Y HIELO ARTIFICIAL  
de Luis Ros, General Chinchilla, 3  
La mejor limonada gaseosa, gran rebaja de precios al por mayor. 30-7

**Venta de carro** En la venta del carro de venta, en buenas condiciones, para una caballería; darán razón en la misma. 8-6

## ¡Alto aquí, labradores!

No confundirse, las verdaderas trilladoras reformadas, bien construidas a prueba y garantizadas desde 120 pesetas hasta 225 las construye Pedro Garcia, en San Martín de Unx (Navarra).  
También cambia y reforma las de otros sistemas. 16-14

**Pasajes económicos a las Américas**

HAMBURG AMERICA LINE COMPANIA HAMBURGUESA  
VAPORES CORREOS A CUBA Y MEXICO VAPORES CORREOS A MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

El vapor **SYRIA** saldrá de Bilbao directo el 4 de Julio próximo, admitiendo carga y pasajeros para HABANA, VERACRUZ Y TAMPICO, de primera, segunda y tercera clase.—PRECIOS ECONOMICOS.

El vapor **SAO PAULO** saldrá de Bilbao el día 14 de Julio, admitiendo carga y pasajeros para MONTEVIDEO, BUENOS AIRES Y ROSARIO DE SANTA FE, de primera, segunda y tercera clase.

Los buques de estas poderosas Compañías son los mejores que hacen el viaje desde Bilbao a Buenos Aires, Habana y México. El trato es esmeradísimo. Se dan tres comidas diarias, café, té y chocolate como desayuno.

**Agentes**  
PAMPLONA, Gerardo Palacio, calle de las Navas de Tolosa número 11 segundo piso derecha.  
BILBAO, la Agencia principal, EDMUNDO COUTO Y COMPANIA, calle Bailén número 3.

**¡AGRICULTORES!**

LAS FAMOSAS SEGADORAS AMERICANAS DE “Plano”, atador Jones  
SE LLEVAN LA PALMA DE TODO EL MUNDO

391.000 GAVILLAS ATADAS SIN FALLAR UNA SOLA VEZ

LAS VERDADERAS MAS MODERNAS MARAVILLOSO PERFECCIONAMIENTO

TRESCIENTAS EN LOS DEPOSITOS, SETECIENTAS MAQUINAS VENDIDAS EN DISTINTAS PROVINCIAS

Las inmensas fábricas Plano, de Chicago, producen la maquinaria mejor y más ligera para cosechar.

ABADOS, RASTRILLOS, SEMBRADORAS, RULOS, etc., etc. PIDANSE CATALOGOS

Instalaciones de riegos con motores eléctricos; norias modernas, tuberías, bombas para todas aplicaciones, etc., etc.  
Molinos de aceite, harineros, refinadoras de chocolates (más de 300 instalaciones hechas en España y Portugal) azúcares, canela, granos, panaderías, serrerías, material de incendios.  
Material vinícola, prensas, filtros modernos, mangas, gomas, etc., etc.  
Fundición de toda clase de piezas de hierro y bronce para edificios y alumbrado eléctrico.

UNICO PUNTO DE VENTA EN LA REGION 30-19

Talleres de construcciones mecánicas y fundición

**A. Arrieta.—Pamplona**

**LA MARAVILLA CURATIVA**

DEL DR. HUMPHREYS.  
(HAMAMELIS VIRGINICA)  
Medicamento de fórmula conocida e inculada en casa frasco.

Contra las almorranas, hemorragias, quemaduras, heridas, reumatismo, lagas, enfermedades de la piel ecetétera.

Precios: En pomada. 1,75 pote  
En líquido. 2 botella

Depósito general para España: Alfredo Riera é Hijos, Nápoles, 116, Barcelona.  
(Nombre registrado)

Se da gratis a quien lo pide el Manual completo del doctor Humphreys.  
De venta en Pamplona: Jesús C. Castillo, calle Mayor, 16 y 18. 38-30 (a)

**UNA SENORA**

ofrece indicar gratuitamente a todos los que sufren de reuma y gota, neurastenia, asma, estómago, diabetes, debilidad general, flujos, anemia, tisis, enfermedades nerviosas, etc., un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados hoy, en reconocimiento eterno y como deber de conciencia, hace esta indicación, cuyo propósito, puramente humanitario, es la consecución de un voto Escrito a Carmen G. P. Garcia, Aribau, 24, primero, Barcelona.

En Santo Domingo.—Quinto día del novenario al S. C. de Jesús: a las ocho de la noche con sermón que predicará el R. P. Antonio de la Rúa, jesuita.

**SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS**  
San Saturnino.—Campana 14-3.º.  
San Lorenzo.—Casa parroquial.  
San Nicolás.—San Antón 19-2.º.  
San Juan Bautista.—Navarrería 35-3.º.  
San agustín.—Dormitoria 11-3.º.

**Boletín Religioso**

SANTORAL

Día 24 Domingo.—La Natividad de San Juan Bautista.—Juan Bautista fue hijo de Zacarías é Isabel, descendientes de la casa de Avrahm. Su concepción había sido ya revelada por el arcángel San Gabriel a su anciana padre en ocasión de ofrecer a Dios el sacrificio de la ley, asegurándole que sería santificado en el vientre de su madre; que era enviado por Dios para preparar los caminos a la venida del Mesías; que con su predicación reconciliaría al padre con el hijo y haría entrar por las sendas de la justificación a los incrédulos; añadiéndole que le pusieran por nombre Juan. Comenzó a dudar Zacarías, alegando su ancianidad y la esterilidad y muchos años de su mujer, y el ángel le aseguró que desde aquel momento quedaría mudo hasta que se verificase su anuncio. Así sucedió, y como Zacarías reo brase el uso de la palabra al nacer su hijo exclamó: «Bendito sea el Señor Dios de Israel, y se ha dignado visitar a su pueblo y librarle de la esclavitud que gemía.»

Día 25 Lunes.—San Guillermo, abad.—Nació este santo en Yercelli, en el Piemonte, y a los catorce años emprendió la peregrinación a Compostela. Se propuso hacer la de Tierra Santa; pero desistió de su propósito y se retiró al monte Virgilio para continuar sus penitencias; y allí fundó un Instituto titulado de Monte Verger. Trabajó mucho por la conversión de

los almas y fue austerísima su vida. Murió el 25 de Junio del año 300.

CULTOS

Oficio de San Juan con rito doble de 1.ª clase y color blanco.  
En la Catedral.—A las nueve y media Horas menores y misa.  
A las tres y media vísperas, completas, rosario mañinas y laudes.  
El rosario de los esclavos a las ocho.  
En San Agustín.—Segundo día del novenario de San Luis Gonzaga a las ocho de la tarde con S. D. M. Expuesto, visita, gozos cantados y reserva.  
En las Siervas de María.—A las ocho misa solemne; a las cinco de la tarde función con plática.  
Cultos al Sagrado Corazón de Jesús  
En San Ignacio, a las siete de la tarde; en San Lorenzo a las ocho.  
En Santo Domingo.—A las siete Comunión general, a las diez y media Misa solemne con sermón por el R. P. Antonio de la Rúa, jesuita. Quedará expuesto el Smo. en Cuarenta Horas; a las cuatro y media de la tarde ejercicio solemne y procesión por las calles con la imagen del Sagrado Corazón de Jesús.

**PARA MAÑANA**  
Oficio de San Guillermo con rito doble y color blanco.  
A las tres y media vísperas, completas, rosario mañinas y laudes.  
El rosario de los esclavos a las ocho.  
En San Agustín.—Como el domingo.  
Los Cultos al Sagrado Corazón de Jesús. Como el domingo.

**Estafeta local**

MERCADO DE EAERLES  
ROBO Doble decalitro

	Reales vellón	Pesetas
Trigo	19,60	3,53
Avena	10,00	1,40
Cebada	11,00	2,22
Habas duras	00,00	0,01
Idem anchas	00,00	0,00
Beza	17,70	2,02
Maíz	15,00	2,25
Aceol	16,50	2,05
Girón	14,00	2,51
Alholva	16,00	2,25
Ezoandía	00,00	0,00
Arbeja	20,00	3,55

REGISTRO CIVIL  
En Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:  
Nacimientos.—Varones 0, hembras, 0.  
Defunciones.—Florentino Asiata, de 62 años, de Pamplona, Hospital civil; Martín Iracheta, de 72 años, de Monreal, idem.  
Matrimonios.—Ninguno.

**Excelentísimo Ayuntamiento de Vitoria**

Gran concurso internacional de Bandas de músicas, que se celebrará en los días 6 y 7 de Agosto de 1906.  
El Certamen se dividirá en tres grandes grupos

**PRIMER GRUPO**  
Primer premio 6.000 pesetas  
Segundo premio 2.500 idem  
Tercer premio Gran palma

**SEGUNDO GRUPO**  
Primer premio 2.000 pesetas  
Segundo premio 1.000 idem  
Tercer premio Gran palma

**TERCER GRUPO**  
Primer premio 750 pesetas.  
Segundo premio 500 idem  
Tercer premio 250 idem

Vitoria 15 de Junio de 1906.  
El Alcalde Presidente, PEDRO ORDOÑO.—El Secretario General Capitulat del Ayuntamiento, MANUEL MÚJICA.  
El plazo de inscripción terminará el día 2 de Julio de 1906. Para informes y reglamento al Secretario General don Manuel Mújica, Casas Consistoriales, VITORIA.

**Waltham** EN MARCHA Y CONSTRUCCION

Intercambiable elegante

DEPOSITO **Lorenzo Astrain**  
PLAZA DEL CASTILLO número 36 Pamplona

**Máquinas trilladoras**

PARA TRIGO, CEBADA Y AVENA CON TRITURADOR Y MACHACADOR DE PAJA

**Ultimo sistema**

Aventadoras y clasificadoras para trigo, desgarradoras de maíz, segadoras, sembradoras, cultivadoras, arados, molinos, bombas, etc.

TODA CLASE DE MÁQUINAS  
AGRICOLAS, VITICOLAS Y PARA RIEGO  
Pidanse precios.—Presupuestos gratis.

DIRIGIRSE: **Isidore Dietlin**  
Plaza de Cataluña, número 2, Barcelona

**VIAJEROS**  
Ayer llegaron a las fondas y casa de huéspedes las personas siguientes:  
Don Federico Liedo, don Fermín Armendariz, don José Echandia y don Tomás Mendizabal.

**CARCEL DE PAMPLONA**  
Existencia del día de ayer:  
De causa pendiente 31  
Arresto mayor 9  
En expectación de marcha 12  
Total 52

**EL TIEMPO**  
Temperatura máxima de anteaayer 25,0  
Id. mínima de ayer 12,2  
Altura barométrica a las 9 de ayer milímetros 727,2  
Espacio recorrido por el viento en 24 horas en kilómetros 160

**CHARADA**  
Remitida por «Candelas»  
Un traje de hojas de «todo» es imposible el hacerlo de hojas de «terci» cuarta, me parece muy ligero.  
Házelo de «un tres segunda» que lo es un poquito menos y la «tres dos» te lo cose en menos que reza un credo.

Remitida por «Armando Cisco»  
«Prima segunda tercera»  
tercia cuatro prima tres  
«primera cuatro» y destapa esa «tercia dos» después; ásame un «prima tercera» del ave que yo cace y alargame la botella del villino de Jerez y ponte tú en esa «todo» vigilando el bosque bien porque en estos matorrales nos pudieran sorprender.

Solución a la charada publicada el día 22 María.  
«El clavel rojo» «Un ruso-japonés» «Pulgartito» «Uno que realizó el viaje de novios a pie» «Uno que vende azulre del que cayó en Pamplona»  
PRIMO DEL TODO.

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA.

**Pasatiempos**

TARJETA ANAGRAMA  
Remitida por «Un amigo de Pulgarito»

La Correspondencia de España de hoy publica la siguiente anagrama:  
Doña Lina Gírnol  
Dícese que el señor Gírnol ha escrito un libro y que el título es el siguiente: «El mundo de los Gírnol»  
Allo

Con las precedentes letras formar el título de una obra teatral.